

Porównanie tłumaczeń Hioba 32:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie będę brał niczyjej strony* i nikomu nie będę prawił pochlebnych słów,**1)2)

¹⁾ Nie będę (...) strony, אֶל־נָא אֶשָׂא כְּנִי־אִישׁ , idiom: nie będę podnosił (l. brał) niczyjego oblicza.

²⁾ prawił (...) słów, אֶל־אֲדָמָם לֹא אֶכְנֶה , idiom: nie będę nadawał zaszczytnego imienia l. nie wyróżnię niczyjego imienia, por. <x>290 45:4</x>.